

Distr.
GENERAL

E/CN.4/2004/71
22 December 2003

ARABIC
Original: ENGLISH

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



لجنة حقوق الإنسان

الدورة الستون

البند ١٤ من جدول الأعمال المؤقت

فئات محددة من الجماعات والأفراد

العنف الموجه ضد العاملات المهاجرات

مذكرة مقدمة من الأمين العام

١- رجت لجنة حقوق الإنسان من الأمين العام، في قرارها ٥٨/٢٠٠٢، أن يقدم إليها في دورتها الستين تقريراً متابعاً شاملاً عن مشكلة العنف ضد العاملات المهاجرات، آخذاً في الاعتبار آراء الدول، ومستنداً إلى كل المعلومات المقدمة من السلطات وهيئات منظومة الأمم المتحدة والمنظمات الحكومية الدولية والمصادر الأخرى ذات الصلة، بما فيها المنظمات غير الحكومية.

٢- وكانت الجمعية العامة قد طلبت إلى الأمين العام، في قرارها ١٣١/٥٦، أن يقدم إليها في دورتها الثامنة والخمسين تقريراً عن مشكلة العاملات المهاجرات وعن تنفيذ هذا القرار، آخذاً في الاعتبار المعلومات المحدثة المقدمة من مؤسسات منظومة الأمم المتحدة، وبخاصة منظمة العمل الدولية، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وصندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة، والمعهد الدولي للبحث والتدريب من أجل النهوض بالمرأة، فضلاً عن المنظمة الدولية للهجرة والمصادر الأخرى ذات الصلة، بما فيها المنظمات غير الحكومية.

٣- وكان مكتب خدمات الرقابة الداخلية بالأمانة العامة قد أوصى، في استعراضه الإداري لمفوضية الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان (A/57/488)، بالمضي قدماً في توحيد التقارير المقدمة إلى أجهزة مختلفة عن مواضيع متماثلة أو وثيقة الترابط. كذلك فإن تقرير الأمين العام عن تعزيز الأمم المتحدة: برنامج لإجراء المزيد من

التغيرات (A/57/387 و Corr.1) قد دعا إلى توحيد التقارير التي تُقدم عن مواضيع مترابطة (الفقرة ٩٩، الإجراء ١١ هـ).

٤ - وفيما يتعلق بقرار اللجنة ٥٨/٢٠٠٢، يُوجه انتباه اللجنة إلى تقرير الأمين العام (A/58/161) المتعلق بالعنف ضد العاملات المهاجرات، الذي يقدم معلومات عن التدابير التي اتخذتها الدول الأعضاء والأنشطة التي اضطلعت بها مؤسسات منظومة الأمم المتحدة والمنظمات الحكومية الدولية الأخرى في هذا المجال، فضلاً عن تقديمه توصيات من أجل الإجراءات التي ينبغي اتخاذها مستقبلاً. ويُوجه انتباه اللجنة أيضاً إلى تقرير "المقرر الخاص المعني بحقوق الإنسان للمهاجرين" المقدم إلى اللجنة في دورتها الحالية (E/CN.4/2004/76 وإضافته)، والذي يركز بصورة رئيسية على تحليل حالة المهاجرات العاملات في الخدمة المنزلية، ويكرس جزءاً منه للاتجار، ولا سيما بالنساء.

- - - - -